

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

Spanien: Gesetzgebung

I. Neue Gebührenbeträge

Mit Königlicher Gesetzverordnung Nr. 7/89 vom 29. Dezember 1989¹⁾ sind die Gebühren des *Registro de la Propiedad Industrial* geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Spanien werden darauf hingewiesen, daß ab **1. Januar 1990** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ:

ESP 10060 (ESP 9410 für Übersetzungen auf magnetischen Datenträgern)

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ:

ESP 26820 zuzüglich ESP 1080 für jede über 22 hinausgehende Seite der Übersetzung (ESP 22710 zuzüglich ESP 860 für Übersetzungen auf magnetischen Datenträgern)

3. Jahresgebühren:

	ESP
3. Jahr	2200
4. Jahr	2750
5. Jahr	5250
6. Jahr	7740
7. Jahr	10240
8. Jahr	12740
9. Jahr	15230
10. Jahr	17730
11. Jahr	21490
12. Jahr	25230
13. Jahr	28960
14. Jahr	32730
15. Jahr	36480
16. Jahr	41580
17. Jahr	46470
18. Jahr	51470
19. Jahr	56470
20. Jahr	61460

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Anmeldegebühr: ESP 6 870

Gebühr für jede ausländische Priorität: ESP 2070

5. Gebühr für eine zusätzliche Recherche (Art. 18 Kgl. Verordnung 2424/1986): ESP 10810

II. Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (6. Auflage) werden gebeten, die in den Tabellen III. B, Spalte 2; IV, Spalte 3; VI, Spalte 1 und VII, Spalte 2 genannten Gebührensätze entsprechend zu berichtigen.

INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

Spain: Legislation

I. New fee rates

By Royal Decree Law No. 7/89 of 29 December 1989¹⁾ the fees of the *Registro de la Propiedad Industrial* have been amended.

Applicants and proprietors of European patents with effect in Spain are advised that from **1 January 1990** the following rates apply:

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC:

ESP 10060 (ESP 9410 for translations on magnetic data carrier)

2. Publication of translation of the patent specification under Article 65 EPC:

ESP 26820 plus ESP 1080 for each page of the translation in excess of the 22nd (ESP 22710 plus ESP 860 for translation on magnetic data carrier).

3. Renewal fees:

	ESP
3rd year	2200
4th year	2750
5th year	5250
6th year	7740
7th year	10240
8th year	12740
9th year	15230
10th year	17730
11th year	21490
12th year	25230
13th year	28960
14th year	32730
15th year	36480
16th year	41580
17th year	46470
18th year	51470
19th year	56470
20th year	61460

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Filing fee: ESP 6870

Fee for each foreign priority: ESP 2070

5. Fee for a supplementary search (Art. 18 Royal Decree 2421/1986): ESP 10810.

II. Updating of the information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" (6th edition) are asked to make the appropriate corrections to the amounts of fees shown in Tables III. B, column 2; IV, column 3; VI, column 1 and VII, column 2.

INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

Espagne: Législation

I. Nouveaux montants des taxes

Conformément au décret-loi royal n° 7/89 du 29 décembre 1989¹⁾, les taxes perçues par le *Registro de la Propiedad Industrial* ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens ayant effet en Espagne sont informés qu'à compter du **1^{er} janvier 1990**, les montants suivants sont applicables:

1. Publication de traductions des revendications conformément à l'article 67(3) CBE:

10060 ESP (9410 ESP pour traductions sur support de données magnétique).

2. Publication de la traduction du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE:

26820 ESP plus 1080 ESP pour chaque page de la traduction au-delà de la 22e page (22710 ESP plus 860 ESP pour traductions sur support de données magnétique).

3. Taxes annuelles:

	ESP
3e année	2200
4e année	2750
5e année	5250
6e année	7740
7e année	10240
8e année	12740
9e année	15230
10e année	17730
11e année	21490
12e année	25230
13e année	28960
14e année	32730
15e année	36480
16e année	41580
17e année	46470
18e année	51470
19e année	56470
20e année	61460

4. Transformation de demandes de brevet ou de brevets européens en demandes de brevets ou de brevets nationaux:

Taxe de dépôt: ESP 6870

Taxe pour chaque priorité étrangère: ESP 2070

5. Taxe pour une recherche complémentaire (Art. 18 Décret Royal 2424/1986 10810 ESP).

II. Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (6e édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux III. B, colonne 2; IV, colonne 3; VI, colonne 1 et VII, colonne 2.

¹⁾ BOE nüm. 313/89, 40403.

¹⁾ BOE nüm. 313/89, 40403.

¹⁾ BOE nüm. 313/89, 40403.